

Bruksela, 21 stycznia 2022 r.
(OR. fr, en)

5402/22

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0398(NLE)

JAI 58
FREMP 15
COVID-19 13
FRONT 26
MI 40
SAN 34
TRANS 26
IPCR 12
COCON 10

NOTA DO PUNKTU A

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Rada
Dotyczy:	Koordinacja działań w kontekście COVID-19 Zalecenie Rady zmieniające zalecenie Rady (UE) 2020/1632 w odniesieniu do skoordynowanego podejścia w celu ułatwienia bezpiecznego podróżowania w strefie Schengen podczas pandemii COVID-19 Przyjęcie

1. 25 listopada 2021 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący zalecenia Rady zmieniającego zalecenie Rady (UE) 2020/1632 w odniesieniu do skoordynowanego podejścia w celu ułatwienia bezpiecznego podróżowania w strefie Schengen podczas pandemii COVID-19¹. Tego samego dnia Komisja przedstawiła swój wniosek na posiedzeniu okrągłego stołu grupy IPCR.

2. W zaleceniu Rady (UE) 2020/1632 zalecono, aby ogólne zasady, wspólne kryteria, wspólne progi i wspólne ramy środków, w tym zalecenia dotyczące koordynacji i informowania, ustanowione w zaleceniu (UE) 2020/1475 były stosowane również w odniesieniu do podróży w obrębie obszaru bez kontroli na granicach wewnętrznych.

¹ 14407/21.

3. 25 listopada 2021 r. Komisja przyjęła także wniosek dotyczący zalecenia Rady w sprawie skoordynowanego podejścia na rzecz ułatwienia bezpiecznego swobodnego przemieszczania się podczas pandemii COVID-19 i zastępującego zalecenie (UE) 2020/1475². W związku z tym, a także w celu zapewnienia spójności, zalecenie Rady (UE) 2020/1632 powinno zostać zmienione, tak aby odnosiło się do nowego zalecenia po jego przyjęciu.

4. Podczas wymiany poglądów na forum grupy IPCR na temat proponowanych zaleceń delegacje nie zgłosiły zastrzeżeń do tekstu wniosku dotyczącego zalecenia Rady zmieniającego zalecenie (UE) 2020/1632 w wersji zaproponowanej przez Komisję.

5. 21 stycznia 2022 r. Komitet Stałych Przedstawicieli zatwierdził tekst projektu zalecenia Rady zmieniającego zalecenie (UE) 2020/1632 – tekst ten znajduje się w załączniku do dokumentu 5319/1/22 REV 1. Podczas tego posiedzenia Coreper postanowił zaproponować Radzie, by na jednym z najbliższych posiedzeń przyjęła tekst projektu zalecenia Rady w wersji przedstawionej w załączniku do niniejszej noty.

Komitet Stałych Przedstawicieli postanowił również zwrócić się o opublikowanie zalecenia Rady w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

6. W związku z powyższym Komitet Stałych Przedstawicieli zaleca Radzie przyjęcie tekstu zalecenia Rady zmieniającego zalecenie Rady (UE) 2020/1632 w odniesieniu do skoordynowanego podejścia w celu ułatwienia bezpiecznego podróżowania w strefie Schengen podczas pandemii COVID-19, w wersji przedstawionej w załączniku do niniejszej noty.

7. Po podpisaniu przez przewodniczącego Rady akt ustawodawczy zostanie opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

² 13967/21 i 13967/21 ADD 1.

Wniosek

ZALECENIE RADY

**zmieniające zalecenie Rady (UE) 2020/1632 w odniesieniu do skoordynowanego podejścia
w celu ułatwienia bezpiecznego podróżowania w strefie Schengen podczas pandemii
COVID-19**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2 lit. c) i e) i art. 292 zdanie pierwsze i drugie,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 67 TFUE Unia stanowi przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, w której zapewnia się brak kontroli osób na granicach wewnętrznych. Zgodnie z dorobkiem Schengen granice wewnętrzne mogą być przekraczane w każdym miejscu bez dokonywania odprawy granicznej osób niezależnie od ich obywatelstwa. Obejmuje to obywateli państw trzecich legalnie przebywających w UE i obywateli państw trzecich, którzy legalnie wjechali na terytorium państwa członkowskiego i którzy mogą swobodnie podróżować po terytorium wszystkich pozostałych państw członkowskich przez okres do 90 dni w każdym okresie 180-dniowym.
- (2) W dniu 30 stycznia 2020 r. dyrektor generalny Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) ogłosił stan zagrożenia zdrowia publicznego o zasięgu międzynarodowym w związku z globalnym występowaniem nowego koronawirusa powodującego chorobę koronawirusową z 2019 r. (COVID-19). W dniu 11 marca 2020 r. WHO ogłosiło, że COVID-19 można szcharakteryzować jako pandemię.
- (3) Aby ograniczyć rozprzestrzenianie się wirusa SARS-CoV-2, państwa członkowskie przyjęły różne środki, z których część – np. ograniczenia dotyczące wjazdu lub wymogi odbycia kwarantanny przez osoby podróżujące przekraczające granicę – miała wpływ na prawo do przebywania i swobodnego podróżowania na terytorium państw członkowskich, w tym w odniesieniu do obywateli państw trzecich legalnie przebywających lub zamieszkujących na terytorium danego państwa członkowskiego. Środki te miały szkodliwy i nieproporcjonalny wpływ ze względu na odprawę graniczną osób, niezależnie od obywatelstwa, przy przekraczaniu granic wewnętrznych w strefie Schengen.

- (4) W dniu 13 października 2020 r. na wniosek Komisji Rada przyjęła zalecenie (UE) 2020/1475 w sprawie skoordynowanego podejścia do ograniczania swobodnego przepływu w odpowiedzi na pandemię COVID-19³. Zalecenie to określa ogólne zasady i wspólne kryteria, w tym wspólne progi, do stosowania przy rozważaniu wprowadzenia ograniczeń swobodnego przepływu w odpowiedzi na pandemię COVID-19. Ustanawia ono również wspólne ramy w odniesieniu do możliwych środków dotyczących osób podróżujących z obszarów podwyższonego ryzyka. Zaleca się w nim państwom członkowskim koordynację oraz informowanie społeczeństwa o przyjęciu środków ograniczających.
- (5) W zaleceniu Rady (UE) 2020/1632 zalecono, aby ogólne zasady, wspólne kryteria, wspólne progi i wspólne ramy środków, w tym zalecenia dotyczące koordynacji i informowania ustanowione w zaleceniu (UE) 2020/1475, były stosowane również w odniesieniu do podróży w obrębie obszaru bez kontroli na granicach.
- (6) Aby uwzględnić rozwój sytuacji w zakresie pandemii COVID-19 od czasu przyjęcia zalecenia (UE) 2020/1475, Rada, na podstawie wniosku Komisji, zastąpiła to zalecenie [zaleceniem (UE) 2021/XXXX *[numer i data do wstawienia przez Dz.U.]*].
- (7) W celu zapewnienia, aby wspólne kryteria, progi i ramy środków stosowanych przez państwa członkowskie w celu ułatwienia bezpiecznego podróżowania w obrębie obszaru bez kontroli na granicach wewnętrznych podczas pandemii COVID-19 były aktualne i w pełni zgodne ze wspólnym podejściem mającym ułatwić swobodne przemieszczanie się, jak określono w zaleceniu (UE) 2021/XXXX], odniesienie w zaleceniu Rady (UE) 2020/1632 do zalecenia (UE) 2020/1475 należy zastąpić odniesieniem do [zalecenia (UE) 2021/XXXX].
- (8) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego zalecenia, nie jest nim związana ani go nie stosuje. Ponieważ niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, zgodnie z art. 4 tego protokołu Dania – w terminie sześciu miesięcy po przyjęciu przez Radę niniejszego zalecenia – podejmie decyzję, czy dokona jego transpozycji.
- (9) Niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jego przyjęciu i nie jest nim związana ani go nie stosuje.
- (10) W odniesieniu do Bułgarii, Chorwacji, Cypru i Rumunii niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie dorobku Schengen w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2003 r., art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2005 r. i art. 4 ust. 2 Aktu przystąpienia z 2011 r.

³ Zalecenie Rady (UE) 2020/1475 z dnia 13 października 2020 r. w sprawie skoordynowanego podejścia do ograniczania swobodnego przepływu w odpowiedzi na pandemię COVID-19 (Dz.U. L 337 z 14.10.2020, s. 3).

- (11) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen – które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. C decyzji Rady 1999/437/WE⁴.
- (12) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen – które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt C decyzji 1999/437/WE⁵ w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE⁶.
- (13) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsze zalecenie stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen – w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen – które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt C decyzji 1999/437/WE⁷ w związku z art. 3 decyzji 2011/350/UE⁸,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

W zaleceniu (UE) 2020/1632 wprowadza się następujące zmiany:

w jedynym zaleceniu wyrazy „zalecenie Rady (UE) 2020/1475” zastępuje się wyrazami „zalecenie Rady 2021/XXXX” z zachowaniem odpowiedniej formy gramatycznej.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

⁴ Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

⁵ Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

⁶ Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

⁷ Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

⁸ Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).